



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 8. jaanuar 2026
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0183(NLE)

12417/1/25
REV 1

LIMITE

POLCOM 204
COLAC 121

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu, Argentina Vabariigi, Brasiilia Liitvabariigi, Paraguay Vabariigi ja Uruguay Idavabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta

NÕUKOGU OTSUS (EL) .../...,

...

**ühelt poolt Euroopa Liidu
ning teiselt poolt Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu, Argentina Vabariigi,
Brasiilia Liitvabariigi, Paraguay Vabariigi
ja Uruguay Idavabariigi vahelise
kaubanduse vahelepingu allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1, artikli 100 lõiget 2 ja artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 5,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

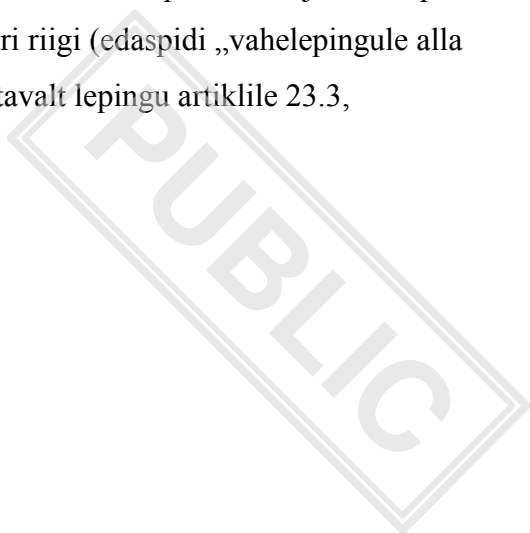
ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu andis 13. septembril 1999 komisjonile loa alustada läbirääkimisi Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu (edaspidi „Mercosur“) ja selle osalisriikidega sõlmitava lepingu üle, mis koosneb poliitikat, koostööd ja kaubandust käsitlevatest osadest. Läbirääkimised jõudsid edukalt lõpule 6. detsembril 2024.
- (2) Läbirääkimiste tulemusena koostati kaks paralleelset õigusakti. Esimene neist on ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu, Argentina Vabariigi, Brasiilia Liitvabariigi, Paraguay Vabariigi ja Uruguay Idavabariigi vaheline partnerlusleping (edaspidi „partnerlusleping“), mis hõlmab poliitilise dialoogi ja koostöö valdkonda ning kaubanduse ja investeringute valdkonda. Teine õigusakt on ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu, Argentina Vabariigi, Brasiilia Liitvabariigi, Paraguay Vabariigi ja Uruguay Idavabariigi vaheline kaubanduse vaheleping (edaspidi „vaheleping“), mis hõlmab kaubanduse ja investeringute liberaliseerimist. Vaheleping kaotab kehtivuse ja asendatakse partnerluslepinguga, kui viimane on jõustunud.

- (3) Kuni võetakse vastu ja jõustub liidu eriõigusakt, millega rakendatakse partnerluslepingu ning vahelepingu kahepoolset kaitseklauslit põllumajandustoodete kohta, ning selleks et liit saaks oma huvide kaitsmiseks vastavalt partnerluslepingu ja vahelepingu raames võtta kiireid ja tulemuslikke meetmeid, peaks komisjonil olema õigus võtta rakendusmäärustega põllumajanduse kahepoolseid kaitsemeetmeid (edaspidi „kahepoolsed kaitsemeetmed“), mis on kooskõlas vastavalt partnerluslepingu või vahelepinguga. Tundlike põllumajandustoodete puhul peaks komisjon võtma vastu kahepoolsed kaitsemeetmed samuti kooskõlas käesolevas otsuses sätestatud tingimustega.
- (4) Komisjon peaks teavitama nõukogu täielikult ja aegsasti oma kavatsusest võtta kahepoolseid kaitsemeetmeid, et võimaldada sisukat arvamuste vahetust nõukogus. Komisjon peaks väljendatud seisukohti hoolikalt arvesse võtma. Komisjon peaks teavitama asjakohaselt ka Euroopa Parlamenti.
- (5) Ühel või mitmel liikmesriigil peaks olema võimalik taotleda komisjonilt selliste kahepoolsete kaitsemeetmete võtmist vahelepingus sätestatud tingimustel ja tundlike põllumajandustoodete puhul käesolevas otsuses sätestatud tingimustel. Kui komisjon lükkab sellise taotluse tagasi, peaks ta teavitama nõukogu aegsasti keeldumise põhjustest.
- (6) Vaheleping tuleks seetõttu allkirjastada.

- (7) Vahelepingut tuleks kuni selle jõustumiseni kohaldada ühelt poolt liidu ja teiselt poolt ühe või mitme vahelepingu osaliseks oleva Mercosuri riigi (edaspidi „vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riigid“) vahel ajutiselt vastavalt lepingu artiklile 23.3,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:



Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ning teiselt poolt Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu, Argentina Vabariigi, Brasiilia Liitvabariigi, Paraguay Vabariigi ja Uruguay Idavabariigi vahelise kaubanduse vahelepingu allkirjastamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse¹⁺.

Artikkel 2

1. Kuni võetakse vastu ja jõustub liidu eriõigusakt, millega rakendatakse partnerluslepingu ja vahelepingu kahepoolset kaitseklauslit põllumajandustoodete kohta, võib komisjon võtta rakendusmäärustega kahepoolseid kaitsemeetmeid, mis on kooskõlas vahelepingu 9. peatükis ja käesolevas otsuses sätestatud tingimustega.
2. Komisjon jälgib tähelepanelikult tundlike põllumajandustoodete, st toodete, mille suhtes kohaldatakse liidu tariifikvoote vastavalt vahelepingu lisa 2-A („Tollitariifide kaotamise ajakava“) B jaole, turgu, eelkõige Mercosuri impordi- ja ekspordisuundumusi, tootmist ja hindade arengut.

¹ Vahelepingu tekst on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* (ELT L, ..., ELI: ...).

⁺ Delegatsioonid/ELT: vt dokument ST 12419/25 + ADDid.

Komisjon hindab selle seire põhjal kiiresti turuolukorda, seostades asjaomaste tundlike põllumajandustoodete võimalikku impordikasvu tootmise ja/või tarbimise, ekspordi, hindade ja turuosa muutustega liidu turul ning ekspordiga liidust.

Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule iga kuue kuu järel seirearuande, milles hinnatakse tundlike põllumajandustoodete impordi mõju, sealhulgas ühele või mitmele liikmesriigile.

3. Kui on piisavalt *prima facie* tõendeid, mis on saadud eelkõige lõikes 2 osutatud seire ja turuolukorra hindamise käigus ning mis kinnitavad, et liidu tundlike põllumajandustoodete tootmisharule on tekitatud olulist kahju või on olulise kahju oht, sealhulgas juhul, kui selline kahju või kahju tekkimise oht on geograafiliselt koondunud ühte või mitmesse liikmesriiki, algatab komisjon ühe või mitme liikmesriigi või asjaomases sektoris tegutseva liidu tootmisharu nimel tegutseva juriidilise isiku või ühingu taotlusel viivitamata uurimise.
4. Käesoleva artikli kohaldamisel tähendab „liidu tootmisharu“ samasuguste või otseselt konkureerivate asjaomaste toodete tootjaid liidus.

5. Komisjon uurib esmajärjekorras, kas on olemas *prima facie* tõendeid liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju või olulise kahju ohu kohta juhtudel, kui impordi hüppeline kasv või hinnalangus on koondunud ühte või mitmesse liikmesriiki või kui toimub impordi hüppeline kasv või toote hinnalangus ja liidu tootmisharu paikneb peamiselt ühes või mitmes liikmesriigis.

Vastupidist näitavate andmete puudumisel käsitab komisjon vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riikidest pärit teatava toote, mille suhtes kohaldatakse tariifikvooti, soodustingimustel impordi mahu suurenemist eelmise aastaga võrreldes rohkem kui 5 % kui *prima facie* tõendit liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju või olulise kahju ohu kohta, kui samal ajal on vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riikidest pärit toote keskmine impordihind üldjuhul vähemalt 5 % madalam samasuguste või otseselt konkureerivate toodete asjaomasest keskmisest omamaisest hinnast samal ajavahemikul.

6. Vastupidist näitavate andmete puudumisel käsitab komisjon vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riikidest soodustingimustel liitu imporditud toote, mille suhtes kohaldatakse tariifikvooti, keskmise impordihinna langust rohkem kui 5 % eelmise aastaga võrreldes kui *prima facie* tõendit liidu tootmisharule tekitatud olulise kahju või olulise kahju ohu kohta, kui samal ajal on vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riikidest pärit toote keskmine impordihind üldjuhul vähemalt 5 % madalam samasuguste või otseselt konkureerivate toodete asjaomasest keskmisest omamaisest hinnast samal ajavahemikul.

7. Komisjon kehtestab viivitamata ja kõhklemata ning tundlike põllumajandustoodete puhul hiljemalt 21 päeva jooksul pärast lõikes 3 osutatud taotluse saamist ajutised kahepoolsed kaitsemeetmed, et vältida liidu tootmisharule raskesti heastatava kahju tekkimist, sealhulgas juhul, kui selline kahju on geograafiliselt koondunud ühte või mitmesse liikmesriiki.
8. Arvestades, et üksikasjalik turuseire on komisjoni tegevuses põllumajandussektoris püsiv element, püüab komisjon viia tundlike põllumajandustoodete uurimise seoses kahepoolsete kaitsemeetmetega lõpule võimalikult kiiresti, et teha lõplik otsus nelja kuu jooksul alates käesoleva artikli lõikes 3 osutatud taotluse saamisest. Seda ajavahemikku võib pikendada, kuid see ei tohi ületada vahelepingu artiklis 9.13 sätestatud üheaastast ajavahemikku.
9. Kaitsemeetme võib kehtestada, kui vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riigist pärit asjaomast toodet imporditakse liitu:
- a) absoluutarvudes või liidu tootmise või tarbimisega võrreldes niivõrd palju suuremas koguses ja sellistel tingimustel, et see tekitab olulist kahju või on olulise kahju oht liidu tootmisharule, sealhulgas juhul, kui selline kahju või kahju tekkimise oht on geograafiliselt koondunud ühte või mitmesse liikmesriiki, ning
 - b) import on suurenenud vahelepingust tulenevate kohustuste, sealhulgas asjaomase toote suhtes kehtinud tollimaksude vähendamise või kaotamise tulemusena.

10. Kaitsemeede võib seiseda asjaomase toote tariifi vähendamise kava ajutises peatamises või tariifisoodustuse vähendamises tagasi enamsoodustusrežiimi või baasmäära tasemele, olenevalt sellest, kumb on madalam.
11. Kaitsemeede kehtib kaks aastat ja seda perioodi võib pikendada veel kuni kahe aasta võrra vastavalt vahelepingu artiklile 9.9, kui on täidetud pikendamist õigustavad asjakohased tingimused.

Artikkel 3

1. Kuni vahelepingu jõustumiseni kohaldatakse vahelepingut ajutiselt ühelt poolt liidu ja teiselt poolt ühe või mitme vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riigi vahel vastavalt lepingu artiklile 23.3 alates sellele kuupäevale järgneva teise kuu esimesest päevast, mil vastavalt kas üks või mitu vahelepingule alla kirjutanud Mercosuri riiki on teatanud liidule vahelepingu ajutiseks kohaldamiseks vajalike sisemenetluste lõpuleviimisest ja kinnitanud oma nõusolekut vahelepingut ajutiselt kohaldada.
2. Kuupäev, millest alates vahelepingut ajutiselt kohaldatakse, avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

..., ...

*Nõukogu nimel
eesistuja*

